

Felvidéki Híradó.

P O L I T I K A I H E T I L A P

Előfizetési árak:

Égész évre	3 kor.
Fél évre	4 "
Negyed évre	2 "
Egyes szám ára 20 fillér	

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőségre, a hirdetési és előfizetési pénzek a kiadóhatalra czimezve Turóc-Szent-Mártonba küldendők.

Hirdetések legutányosabban, árszabály szerint. — Lapunk számára hirdetéseket — eredeti árakban — minden bel- és külföldi hirdetési iroda elfogad. Nyílttér soronként 40 fillér.

A „Vjedomoszti“ meg a „Nár. Nov.“ Tisza beszédéről.

A Národnie Noviny c. tót politikai lap egyik utóbbi száma behatóan foglalkozik gróf Tisza István miniszterelnök 1904. június 30. napján elmondott beszédjével, mely czáfolata a Wekerle mondanának, hogy Magyarországon már eltemették a nemzetiségi kérdést. A lap télenként idézte a Tisza gróf beszédét, így ír: Ebből in konkrété az következik, hogy a tótoknak lehet nyelvük, lehetnek tót iskoláik, művelődési intézeteik, saját tót irodalmuk, saját tót hírlapjaik és minden szellemi dolgok, melyek a világon mindenütt a kultúra arzenáljához tartoznak. Nem így van? Nem volnánk-e ezzel megelégedve? Kívántunk-e más valamit? De ha kívántunk is (a vágyaknak nincsenek határai), nem adja-e meg nekünk a miniszter *szavakat* a mi tót nyelvünk, a mi művelődési törekvéseink jogát? És ezt megerősíti a miniszter még azzal is, hogy elvetette a renegát Victorisz javaslatát, hogy az 1868. évi nemzetiségi törvény eltöröltessék.

Ezek után a lap azt fejtegeti, hogy Tisza meg fogja büntetni az izgatókat. Mivel Tisza nem írta körül körülményesen, kit ért izgatónak, azért a lap sem érti, kik hát azok az izgatók.

„Bizony, bizony — végzi a lap. — nem értjük a miniszterelnök beszédét és nekünk nem marad más hátra, minthogy tovább menjünk az egyes uton. Elleneink is elismerik, hogy mi egyszerű, nyílt emberek vagyunk, hogy semmit el nem titkolunk, lelkünkbelől, az igazság szerint, lelkismeretesen, őszintén írunk, csak „írásaink“ szelleme nem tetszik nekik! Nos hát a szellem — a szellem ő fensége sem mérsekelhető, változás alá nem esik, meg nem bontható semmiféle kriminális szigorúsággal, rendőrséggel, semmiféle titkos vagy nyilvános irodákkal vagy detektívekkel.“

Lapunk előző számában már kijelentettük, hogy mi bizony szívesebben láttuk volna az

1868. évi nemzetiségi törvénynek alapos revízióját, sőt annak eltörlésétől sem írtoznánk volna. Amde megnyugszunk Tisza miniszterelnök elhatározásában, amelyvel egyelőre csak a nemzetiségi igazgatásoknak akarja elejét venni és azokat egyszer és mindenkorra lehetetlenné teszi.

De mit tapasztalunk. A N. N. egészen természetesnek találja, hogy a nemzetiségi törvény érintetlenül maradjon, pedig bizonyára ép úgy tudja, mint mi, hogy az ország törvényhatóságainak nagy többsége annak gyökeres revízióját, sőt eltörlését kérte.

Sőt még az sem tetszik, hogy az izgatók megrendszabályozása vétetik tervbe. Pedig hát mutasson bárhol a világon országot, amelyben szabadságban lehetne az állam egysége ellen izgatni, mint nálunk Magyarországon. De hát mindennek kell, hogy vége legyen. Megelégedte a miniszterelnök is azokat a kisebb-nagyobb jelentőségű mártíromságokat, amelyek révén a nemzetiségi *urak* osztályát teremtették meg.

Bármit is mond tehát a Nár. Nov., Tisza miniszterelnök módját fogja ejteni a nemzetiségi izgatók kiirtásának, mert a jó kertész is meggyomlálja kertjét a vad dudvától

Még harciasabb azonban a szentpétervári *Vjedomoszti* orosz lap egyik cikké, mely a következőket mondja:

„Gróf Tisza miniszterelnök alkotmányos államban parlamenti miniszter és alájában véve a szabadelvű párt vezére. Meggyőződésére — durva szakom, akinél az erő a törvény fölött áll és nem esoda, hogy úgy beszél, amint beszéltek Metternich idejében. Utolsó nagy politikai beszédét olvassák Európában, ma is és lehet, előzik az illúzió a magyar szabadságról, a magyar szabadelvű uralomról, az az illúzió, melyet mesterségesen tartottak fenn a hivatalosok és levelezői azok sok európai sajtóközlönynek, melyek a magyar rendelkezési alpból tartják fenn magukat. Ezek dicsőitően vittek tévedésbe Európát, ezek dicsőitették a magyar szabadelvűséget, mely már

régem nem létezik, átment a hagyományok országába, mert kiszorította a durva sovínymus. — Hallgassátok csak, miről beszélt utolsó beszédében Tisza gróf, Bánffy báró és Apponyi gróf, a nemzetiségi törvény revízióját követelő, persze nem a nemzetiségek javára. Már maga az elnevezés „nemzetiségi törvény“, arra mutat, mint viselkednek a magyarok polgártársaik iránt. Hát lássátok: a magyarok — nemzet, de a szerbek, horvátok, románok nem méltók, hogy oly büszkén neveztessenek, ők csak — nemzetiségek. Az nem baj, hogy ők alkotják Magyarországot lakosságának 66 százaléka, nem baj, hogy a múlt században a szerbek és horvátok a határvidékeken meghaltak a törökök ellen való harcban; ők csak — nemzetiségek, akik sohasem emelkednek föl a büszke magyarokhoz. És ha ők a törvény által meghatározott határokon védik nemzeti érdekeiket, ez a magyar miniszterelnök nyelvén izgatás a magyar állam ellen. Bánffy báró a nemzetiségi törvény revízióját követeli, de Tisza ezt feleslegesnek tartja, mert a törvény nyelv vissza lehet élni, mint a magyar állam védelme követeli. És Tisza gróf kinyilatkoztatja, hogy a kormány kivételes körendeleket ad ki, melyek valószínűleg megfosztják a magyarországi szlovákokat azon jogoktól, melyeket eddig élveztek. Hogy a kivételes törvények mit jelentenek, tudja mindenki. Ez azt jelenti, hogy a polgároknak az alkotmány által biztosított jogai egy tönkeltetve elvetettek és azok helyét elfoglalja az önkény, az erőszak a magyarok erejének növelésére. Most, midőn más európai államokban a politikai párok igen ritkák, Magyarországon nem tűnnek le a napirendről. A magyar politikai és társadalmi viszonyok bírálatának minden szavát politikai pör és bebörtönzés követi. Pélelví, sőt egyévi börtön a társadalmi viszonyok bírálatának czikkéret — Magyarországon nem ritkaság. — Tisza mindent tehet, ami tetszik, él az erős jogával és a sovíniszták tapsolnak neki, mert védi nemzeti és rendi érdekeiket. A képzett és

T Á R C S A.

A törvény előtt.

— A „Felvidéki Híradó“ eredeti tárczája. —
Írta: Dugovich Titus.

A zöld posztváltó bevont hosszú asztal körül, sorban leteljedtek már a vármegye nemes és nemzeti bírái. Az előlki székből az őz szakátú Prónay Miklós vezekomos prezidált, Kostyál János, Révay Péter, Ivánka Gábor és a többi asszony urainéik pedig, ki jobbról, ki balról, kor és tessék szerint foglalta el helyét a bírák közt.

Az asztal végén, egy halom írás mögött, az ékes beszédű Buljovszky fískálós húzódtól meg, s cíenken terofertől Helin Amadeus fizikussal, akiről általánosságban tudták, hogy nem ette kanállal az orvosi tudományt, s nehéz betegségeknek többre beültek a szentpéterí keno-asszony tenyerét, mint Amadeus ur recepiént.

Lassanként meglent a tanúzsára hívottak parja is. Jámboorképt, zsiros, hosszú hajú tótok, fíios orra tót asszonyok voltak valamennyien. A nemes bírák társasága előtt, szemtelenség, félénken izegtek-mozogtak a vörösbarnára mázolt böcén, melyen egyéb alkalmakkor Rántó hajdukárpál szokta azt az igazságot osztogatni, sühögő mogyorófalézájával.

A bolváes, fehérre meszelt terem elkerített részében pedig, tekintélyes számu hallgatóság verődött össze a megye minden részéből. Csupa magazkontyu nemes asszonyok, fekete atlikas urak, s egynehány pályezód bajsuzó jurátus. Adták-vették a szót, amelyből azután oly élénk zsvaj keletkezett, hogy észre sem vették, mikor a néhez tölgyfaajtó nyitkorogva kinyílt, s két

fégyveres, czírfamentes hajdu között, talp gyzásban, belépett a férgyílkossággal vádolt gyönyörűséges Valovics Ilona.

Magas, sudár természetű festői ráncokban omlott végig a gyászos fekete ruha, mely szabályos, gömbölyű arczának halványaságát még jobban kiemelte. Vöröses sirt nagy, fekete szemét félénken, szinte lopva hordozta körül a teremben. Piciny epejéjakát majdnem vérsere harapta, hogy ziháló kelbe feltörő zokogással elfojtsa. A kezében szorongatott finom vászonkendővel, szaporán törölgette az arczán végigpergő könnyeket.

A tanak poljáról egyesekint emelkedtek fel az egyszerű, romlatlan lelkű parasztok. A férfiak illi tisztellett, az asszonyok meg éppen nehéz könyvek közt iparkodtak egykori urútlók közelébe, hogy kicsiny, fehér kezecskéjéik hálás csókálk illethessek.

Bizony erre már a törvény urának szívét is megszállta a szánalom. Az öreg Prónay Miklós uran jószág tekintetl szeméibe is odalopozott egy könyvescupp. Révay Péter uran pedig nagyot szíppantott a mindig kéznél tartott teknősbékaszelenczéből, s nagy, sárga zsebkendőjét úgy tartotta elhízott vörös arca elé, mintha rezes orrát tölrlégetné. valójában pedig egy pár könyvescupp morzsolt szét dereselő, vastag bajsuzta lelett.

Tudja az ég mért, miért nem, de lelkeben mindenki úgy volt meggyőződve, hogy a súlyosan megvaidolt asszony nem lehet bíró. Annai jószág sugárzó elő nyílt tekintetből, hogy tel sem volt tehető, hogy a lelke emülvérről volna beszennyezve.

A hallgatóság soraitól is fel-feltört egy egy nehéz sóhaj, s a gyengesésvü asszonnyel öregobbje pedig itt-ott hálpogótt is már.

A szép, bámosatrczu vádolt aljg helyezkedett el a számára kijelölt széknél, mikor az ajtó újra megnyílt,

s egyedül, senkiül sem kísérve Révosz Margit asszony, a koronatanu, lépett a terembe.

Közönséges arcz, amilyen százával termelt megyeszerzte, Hanem ha a szépség nem bántotta, annál inkább csillogott rajta a sok drágakő, melyet nagyon is fölös számmal aggatott magára. Ilu és gögis volt a visszatesztettség. Éppen ezért a nemesi kuriákon inkább csak írték, mint szerették.

Az apja, az öreg, szuzori lópóczy sem volt közbeestülésben álló égen. Nem tudták elfelejteni neki a szárcsenyi várnagyiságot, hol igen sok puszk ragadt becses ur kezébe. Sokan azt is beszélték, hogy a leánya is ep-oly homályos eredetű, mint a gazdsága.

A sok mende-monda, mely az úr portákon keringett, ártott is nagyon a leánynak. Sokáig pártában maradt, s talán bele is öregzik, ha Révosz János valahogy lépén nem ragad. Hanem iszen ennek is története van.

Mikor a menyecske a bírói tábla előtt elhaladt, meg csak meg sem billentette erősen vörös, firtús fejét.

Kostyál uran nem is állta szó nélkül. Valami olyast morgott hegyesre pöldről bajsuzta alati, hogy az körülbel Bésben sem lesz haragzó, s a paraszt aranyasztásos gyanyában is paraszt marad. Mire a nemes tábla egy-értelműleg ugyant bólintott.

Egyeszer megvaidolt az elnök eszengettyje. A teremben elhalt a suttogás, s mindenki figyelve meredt a bírói asztal felé.

— Edes leányom — kezdte az elnök a szép Valovicsné tele fordulva, — rettenetes bünnel vádlatolt. Azt mondja az akkuzáció, hogy pünkösdi nyolezadján este megöltél hites uradat, az öreg Valovics Pétert. Száll magadba, gyermekem. Tegy őszinte vilámostól iráki bíráid előtt, s könnyítid meg vállainkra nehezédó tisztúntk.

beesületes Széll Kálmán nem kellett nekik, mert nála a jog volt az elv; de Európában most már be kell látni, hogy a magyar szabadelvűség — ostoba mese, hogy ez — hogy ez a szabadelvűség a börze embereinek szabadelvűsége, akik érdekeiket mások érdekei fölé helyezik és úgy élnek a szabadelvű programmal, mint szép köpenyvel... Elyommi a szlávokat kivételes törvények segélyével, lemondva alkotmányos jogaira vonatkozó korábbi nezetekről. — Ilyen a mostani magyar szabadelvűség programja. De az európai társadalomnak követelnie kellene tőlük, hogy ne vezessék őt tévedésbe és mondjanak le a szabadelvűség tisztességeről.*

Nos hát nem monduk le róla. Nem pedig azért, mert minden kakas ur a maga szeméjén. És ha hazánkban az egységes magyar állameszmének nyílt ellenségeit megfékezzük, ezt teljes joggal tesszük, mert egyetlen hazai ur sem tűrhette meg, hogy lakóinak egyike-másika megzavarja a házi rendet. Mi sem tűrjük meg, mert a Mindenható jóvoltából immár 1000 eszredő óta mi vagyunk itt a házi urak, akik lakóink irányában mindenkor szeretettel, testvéri érzéssel viseltetünk, de elég megmondolatlanként voltunk eddig, hogy a reutenskedő lakókat is szó nélkül engedjük bűjtogatni.

Különbön a „Vjedomoszi” söpörjön a maga ajtaja előtt. Tekintsen a Port-Arthur, meg Vladivosztozk fele. Mi majd csak elintézzük a magunk belügyeit orosz és más beavatkozás nélkül is!

Megyei élet.

Közigazgatási bizottsági ülés

Turócvarányi megye köz. bizottsága t. évi július hó 12 én tartotta meg rendes havi ülését új. Jush György főispán elnökléte alatt.

Jelen voltak: *Beniczky* Kálmán alispán, *Liszky* Bálint pénzügyigazgatóhelyettes, *Berez* Gyula kir. tanfelügyelő, *Keviczky* István árvászekciós elnök, dr. *Haas* Jakab főorvos, *Keviczky* László közigazgatási előadó, *Borbély* Kálmán főmérnök, dr. *Lax* Adolf tiszti főügyész, előadó. A bizottság tagjai közül: *Dódi* Ferencz, *Rozsa* János, kir. ügyész helyett *Szentmáry* alügyész.

Dr. *Beniczky* Akos főjegyző jelentése szerint elnökléke intézkedett el Vrieköz község kérelme hájtövadászat engedélyezésére iránt, melyet véleményezésre a járási főszolgabíróknak adott ki.

Szimecz János 10 évi lakik Felsőtúreskén, de a község nem akarja kötelekbe fölvénni. Ez ügyben a főszolgabíró vizsgálatot tartott, amely kiderítette, hogy a község a fölvetelt megtagadta. Utasítottat azonban a község, hogy aután nevezett fizetése után a községi pótdó fizetésére ajánljukot, azt ró vessék ki.

Molnár Béla ruttkai lakos részére építési engedély adott.

Vrieköz község területén a vadászok elszaporodása

miatt a főszolgabíró javaslatára a hivatalos hájtövadászat elrendeltetett.

Az állategészségügy általában kedvező, csak a sertésorbánéz uralkodik 16 községben. az állatorvosok azonban községeinket szorgalmasan végzik az oltásokat. Alapában a kello övintézkedések megéjtek.

Keviczky István árvászekciós elnök jelentése az árvászek munkásságáról megjegyzés nélkül tudomásul vétetett.

A noselői evangélikus egyház panaszt emelt a közigazgatási hatóság eljárása ellen, a melylyel a telezek által kisméltel telken az iskoláépítést nem engedte meg. A közköztartási miniszter az ügyet megvizsgálván, konstátálta, hogy ebben az ügyben a főszolgabíró törvényesen jár el. Eről a panaszló hírközség értesítették.

Ugyancsak a közköztartási miniszter értesíti a bizottságot, hogy hajlandó lenne egy szakintézet s gazdasági iskolát felállítani. Minthogy azonban ebben a megyében egy olyan község sincs, mely a kiszabott feltételeket teljesíthetné, eről a közköztartási miniszteriumhoz jelentés tétetik.

Tudomásul vette ezután a bizottság Grunmich Géza nyugalmazott pénzügyigazgatóknak köszönő levelét, amelyet a hozzá intézett becsinaira küldött.

Berez Gyula kir. tanfelügyelő által előadott ügydarabok közül felmentődött, hogy a bizottság Friböczön községi iskolának felállítását mondotta ki, minthogy az ottani evangélikus felekezet elhatározta, hogy a jövő iskoláévtől kezdve csak evangélikus vallású tanulók vesz fel. Ily módon 54 mindennapos tanköteles maradna iskolázás nélkül. A *valsa* róm. kath. felekezetnek kérelmet, mely szerint tanítói fizetésének kiegészítéséhez államségélyt kérelmez, ismétellen is pártolólag terjeszti föl a bizottság. — A *tarván* evangélikus iskolai tanuló által az iskolai nyári mulatságon énekel „Hej slováci” és „Hore Turczon” ügyében a beküvnt adatok beszerzésével a kir. tanfelügyelő bizatott meg. Jövőlagya a bizottság Szentpéter község képviselőtestületének határozatát, amely szerint a községi iskolai alapvagyon jövedelmét az ottani rk. iskola segezésére fordíthatja. — A *nezapál* községi iskolai alapvagyon ügyében beérkezett közigyőzői jelentés, véleményes jelentéstétl végelt a tiszti főügyésznek adott ki.

Dr. *Haas* Jakab vármegyei főorvos jelentése szerint az elmúlt hónap igen kedvezően lefolyas volt. Igen gyakoriak voltak a gyermekbetegségek. Ezen kívül a hevenytörtő betegek közül is különösen a *virály* mutakozott legnagyobb mértékben, amennyiben 15 községben fordultak elő esetek. A *kanapori* szintén 4 községben mutakozott. Legtöbb eset 7 volt Bellán, akik közül 2 meghalt. *Röveszölörököl* volt Zátúresán, Tóppónán, Zníováraján 1—1 eset, ezek meggyógyultak. De a felsőbúnyai 2 megbetegedett közül 1 meghalt. *Faltanörögöl* volt 2 községben. *Hasihagnadz* Bellán 2. Zníováraján 1 eset; ezek mind gyógyultak.

A helybeli kórházban egymás mellett fektető betegek megkapták az orbáncot, ami égetően sükségessé teszi egy pavilonnak építését a hevenytörtő betegek számára.

Orvosrendőri bevezetés több esetben eszközlöttet.

Nevezetesen Mosócson egy öreg koldus hulláján, aki felakasztotta magát. Szűcsnyában egy nő hulláján, aki elmezavarban átötszette nyakát és elvérzésben halt meg. Podhrágon egy munkásembert találtak halva. Hulláját felhonzolva, megállapították, hogy nagyfokú hevenyalkoholmérgezés áldozata lett. Kiallítottat 22 orvosi bizonyítvány és 11 orvosi látlelet ezek közül 10 környű. 1 pedig súlyos testcséröl. Bejelentete a főorvos, hogy aholt szükség mutatkozott, ott minden irányban a kello övintézkedések megtétettek, amit a bizottság tudomásul vett.

Liszky Bálint pénzügyigazgatóhelyettes jelentése szerint az állami egyesenedők befizetésében az elmúlt év hasonló időszakához mérten 8312 kor. kedvezőök az eredmény.

Borbély Kálmán főmérnök előadása után tudomásul vette a bizottság, hogy a jövőben minden olyan szerződés, mely a közti állapot érdekében, a törvényhatósági bizottság jóváhagyása elé terjesztendő.

A közigazgatási tisztviselők fizetése

Vármegyei közzgyűlés.

Az idők megváltoztak. Elmult már annak az ideje, amikor a megyei tisztviselők eszládi tradízióból meg a tisztességgel szolgáltak. Ma már a közigazgatási pályas is kenyérkereseti pályas és sajnos, ma már csak kevesen vannak a megyei tisztviselők között is olyanok, akik maganyvagyonukból tudnak pótolni azt a esekely fizetést, amelyet eddig kaptak.

Az állami tisztviselők fizetésének rendezése természetesenleg maga után vonta a vármegyei tisztviselők fizetésének rendezését is. Gróf *Tisza* István miniszterelnök alighogy elfoglalta a miniszterelnöki széket, már is kijelentette, hogy a vármegyei tisztviselők fizetésének rendezését sürgősen rendezni kívánja. És *Tisza* gróf intézkéd be is váltotta. A rendezés megúrtó meg a már a végrehajásról tanácskozhatott a vármegyei közzgyűlés, amelyet tisztán ezen ügy rendezése végett hívtak egybe.

Ifj. *Jush* György főispán a közzgyűlés megváltán, *Beniczky* Kálmán alispán és *Dugovics* Titus főszámvéző révően ismertetette a közzgyűlés egyeslali tárgyát, a turócvarányi központi és kiltisztviselők fizetés osztályokba való sorolásának ügyét.

A vármegye közzsége az alispán előterjesztésére a tisztviselők fizetését következőképp állapította meg:

Tisztviselő neve	állás	fiataltól fizetés	fiataltól fizetés	fiataltól fizetés	lakás
Beniczky Kálmán	alispán	VI. 2	7200	960	
Dr. Beniczky Akos	főjegyző	VII. 3	4800	720	
Dr. Lax Adolf	főügyész	VII. 3	4800	720	
Dr. Haas Jakab	főorvos	VIII. 2	4000	600	
Csepessányi Sándor	I. aljzo	VIII. 3	3600	600	
Akantsz Odón	II. aljzo	IX. 2	2900	480	
Bráz Béla	levéltáros	IX. 2	2900	480	
Kiss Gyula	ikt. kiad.	X. 3	2000	420	
Kossuth Gábor	írnök	XI. 2	1600	360	

— Töredelmes szívvel temém, nemés és nemzets törvények, ha részem volna az egbekelőt gonoszságban. De Isten a tanom, hogy ártatlan vagyok.

— Kívánám, hogy úgy lenne. De lától, minden ellened bizonyít. Te volál egyedyl az ur portán, mikor a gyilkosság előkvetetett. Vérvonás is a te ágyas szobálba vezetett, meg a kest is ott találtak az inkvizízióra kiküldött bizos urak.

— Hogyan került a vérvonam meg a kés ágyas szobálba, az ég ura tudja, én nem; mert igaz lelkeim mondóm, nemzets urain, a kegyetlen gyilkolás idején nem voltam a kurán.

— Amit védeimre föllhozhasz, mondél igaz öszintéséggel.

— Holdvilágos, esendes este volt. Az uramat fájdalmas esuz gyórtón, s korán ágyba dólt. A esekelőt is sztrebbent, ki erre, ki arra. Én pedig kimentem a patak isznan süttőg füzesei alá. Szerettem ezt a helyet, hová boldog leányaszon anyi édes emlékek temenem el. Sokáig járítottam, kellettem itt, mert biz a fiastyuk jó magasan állt, mikor hazafelé fordultam. Az ur hazajátja tyra, nyíva állt. Mikor a folyósóba léptem, nehéz verszög ült meg. Rosszat sejtve, tértem uram szobájá felé rohamtam, s az szlakon beszárvárgó holdvilág félem tárta a reitencsés valóit. Visszafutottam az udvarra, s felházmaztam a esekelőt, kossikba fogottam. Főnlálba. Kildtem Helti báknas uramért. Enyi az egész, amit mondhatók, s ez hittemmel is megerősítettem.

— És ha volna valaki, édes leányom, aki szemembe mondáná, hogy ottól volál a gyilkosság idején.

— Ki volna az?

— Én volnék, Valovics Ilona!

— Ugy áldjón meg az Isten, ahogy igazat mondasz. Révész Margit.

Egyedül maradvá, virágok kertemben szétgáztam, mely odadolt Valovics uram portájára. Alig séháltam fel-alá nélnyászom, a zizegő, fehérorhomított ur, mikor az öreg Péter ur szobájában, a hold beszőróltó világánál, egy asszonyi alakot pillantottam meg. Ott motoskált az ágy körül, azután pedig nagy sielősen áfutott Péterné ágyas szobájába. Az asszonyi kíváncsiság előbbre hajtott s odalopódzám egészen a lécecs kerítés mellé, s bizony merem állítani, nemzets uraim, hogy az az asszony nem volt más, mint ez a személy it is!

Mintha szíven szúrtak volna a szép Valovics Ilonát, úgy ugrott föl a zsielőrvöl éz eketlen sérsére. Megrázta szőkefőrt lejt, hogy gyönyörtl vastag haja kigyóztó hullókbanban onlott vallóra. Fekete szemében felváltán a harag tüze, odalépett egészen a bírói asztal elé.

— Hazudik ez az asszony, nemzets uraim! Hazudik irántam való gyűlöletből, melyet sürdült kora óta tapdál nyomorult lelkeim. Egész életem nem egyéb mint ellenem való föndörködés. Megalopta első szerelmem. Lelki szégyenséggel gazdaságilag tartkargatva, elesé biotta voléngyemet. Most ide jött, hogy beleszemettem, melyet anyim megröprölésben közt is híven oriztem, öszszárvilág elől labbal tiporja. De nem ádult Révész Margit. Ha vadállásban ztyllibéltednek nmes határa, ne kem sínes okom kímélni téged. Tudd meg, asszony, hogy azaltat, a mig te ott leskélődöl virágok kertedben, az urad nem volt vadlesen, hanem én eláttom térdél, szerelmem esdökéve, a tizes végén felállított Krisztus feké mellett. Tudd meg, asszony, hogy a te urad szíve, lelke, mindig az enyem volt, nekéd csak a testet doba eszrebe csillógó aranyáért, mert tartozott veled a te tisztességednek. Hívtakot ide, nemzets uraim, Révész Jánost, ha igaz a lelke, ő tesz tanúságot mellettem.

Lette erre nagy kavarósnak a teremben. A nemes tábla könnyebbülten sóhajtott föl. Kostyal és Ivánka

uram körörvendve mosolygott a koronatanu furesa eseten. Révész pedig felérehélt lett, a tülen függő opálnál. Egy darabig levegőt után kapkodott, mikor aztán nagynehézen sóhöz jutott, szinte rákiesőva kiadott: — Nem igaz! Nem igaz, nemzets uraim! Ne hívjétek nek! Nem volt a tüzesben. O a gyilkos. Megismerem taptá a piros pöttyös karórnubát, a mit az urával együtt vettkék a privyizer vasáron.

A szép Valovicsné e vallomas után egy ideig medret szemekkel nézett maga elé, azután hirtelen a fejéhez kapott, s ha a ket eztra nemet hajdu fel nem fogja, adéva vágódók végig a terem tütykacokézas padlóján. Jó, hogy kéznel volt Amadeus ur. Fitogtathatta mélyeseg tudományát. Nagyhírlenen felgombolta a szép asszony alig pilogó mellen a gyönyös fekete derekat, úgy hallgatta a szíve verését, az egyik hajdu pedig ezetért szalasztotta. Hanem meg az oda járt, addig az adlt asszony keltzer is magához tért volna.

Mikor felvetette fekete szemét, vértelen ajkaka úgy mozgott, mintha imadkozott volna. Azután lassan felbáskozódott és a hajbaba fögözöva, oda tányogott a bírói asztal elé, s szinte szüva rebegte: — Nemzets uraim, kiszámíthatlanok az Isten utjai. A legnagyobb ellenesémet vezette ide, hogy megúntam. Mikor ez a végső eszpást akarta uram mérni, akkor ledte fel teljes en ártatlanságom. Bíró uraim, a piros pöttyös karórnubát, a gyilkosság regeglén ajándékozta Revaly Pannának, az uram volal gazdaságosának. Kérésseték, ő volt a gyilkos...

El is fogták a gonosz asszonyt. Töredelmesen bevalított mindent. Elmondtá, hogy azért gyilkolta meg az öreg Valovicsot, mert gyermekétől együtt, minitán fiatal asszonyt hozott a házhoz, kiltaszította a világba.

Révész János is tanúságot tett Valovicsné mellett s így a szép asszony ártatlansága teljesen kiderült.

Tiszviselő neve	állás	franchise oszt.	franchise fokozat	Értes.	lakás
Tomesányi Bertalan	írnök	XI.	3	1400	360
Kossuth Viktor	írnök	XI.	2	1600	360
Dávid János	várnagy	XI.	2	1600	360
Keviczky István	ír. elm.	VII.	2	5400	720
Rakssányi József	„ írn.	VIII.	2	4000	600
Záthureczky Imre	„ írn.	VIII.	2	4000	600
Galanla Károly	íkt. kiad.	X.	2	2200	420
Záthureczky Vendel	„ írnök	XI.	2	1600	360
Zorkóczy Tivadár	főszbiró	VIII.	2	4000	500
Ujhelyi Attila	főszbiró	VIII.	2	4000	600
Ruttkay Sándor	szolgab.	IX.	2	2900	480
Záborszky Adolf	szolgab.	IX.	2	2900	400
Dávid Gyula	szolgab.	X.	2	2200	350
Velits Antal	szolgab.	X.	3	2000	420
Petrikóvics János	járóorvos	X.	2	2200	420
Lenesó János	járóorvos	X.	2	2200	350
Jakubovits Károly	írnök	XI.	2	1600	360
Záthureczky Károly	írnök	XI.	2	1600	300
Cserveny Gusztáv	írnök	XI.	2	1600	300
Közgazg. gyakornok				1600	
Közgazg. gyakornok				1300	
Keviczky Imre	küzg. előadó			2000	

löknek a közgyűlés jegyzőkönyvi köszönetet és elismerést szavaz.

Ezután az elnök a tagok és a közönség lelkes éljenzése között az ülést bezárta.

Posta és távírda segédtisztek.

A kereskedelemügyi m. kir. miniszter posta-távírda segédtisztekké kiképzés céljából a m. kir. posta-és távírda-és távbeszélő hivatalokhoz 1904. évben 255 posta-és távírda-növendék felvételt engedélyezett és pedig: a Zagrábi posta- és távírdaigazgatósági kerület számára 15-öt, a budapesti, kassai, kolozsvári, gyngyvárdi, pécsi, pozsonyi, soproni és temesvári posta- és távírdaigazgatósági kerületek számára egyenként 30-at, a posta- és távírda-növendékké felvételt azon magyarhonos ifjak pályázatnak, akik a magyar nyelvet, a horvát-szlavonországi illetőségűek pedig a horvát nyelvet szóban és írásban bírják, továbbá a középiskola IV-ik vagy ezzel egyenlőrangú más iskola megfelelő osztályát hazai tanfolyámon sikerrel végezték, 14 évesnél nem fiatalabbak és 16 évesnél nem idősebbek, az iskola bevégezése és növendékké felvételt között azonban legfeljebb egy évi megszakítás lehet, mely esetben lütlelesen igazolni kell, hogy ezen egy év alatt az illető hol tartózkodott és mivel foglalkozott. Ezen feltételeken kívül a pályázók közégi és erkölcsi bizonyítványt is magvasítellétek, közlőbiztosítási bizonyítványt pedig ép és egészséges, a posta-távirda-távbeszélő szolgálatra tesileg alkalmas voltak és igazolni tartoznak. A felvételtől sajátkezleg írj, ívenként 1 koronás pénzt egy félbelleggel ellátott és a fennbéli elősorolt feltételeket igazoló okmányokkal felszerelt kérvénnyel 1904. évi június hó végéig lehet folyamodni.

A kérvény az illető posta- és távírdaigazgatóság-hoz címzve, azon posta- és távírda hivatalnál nyújtható be, hogy a folyamodó növendékké felvételt óhajja. A folyamodványokra a szülőknek, illetve árknak a gyámnak beleegyezése nyilatkozata is rávezetendő. Mely posta-és távírda-hivatalok vannak növendékek felvételére felhatalmazva, arra nézve bármelyik posta- és távírda igazgatóság, illetve hivatal tájékoztató nyúj. Budapesti posta- és távírda-hivatalokhoz kiképzésre csak oly növendékek vehetők fel, kik helyben szülőiknél vagy rokonainknál laknak. A felvett növendék köteles a szolgálatot az értesítés kézhezvételét után legkésőbb október hó 1-én megkezdeni. A növendékek 18 éves életkoruk betöltéséig gyakorlati kiképzés alatt vannak; ezen kiképzés első felvételben szemléltet javadalmazásban nem részesülnek; az első év második felében azonban kinevezési posta-és távírda-hivataloknál havi 15 korona, a második évben havi 30 korona, a 3-ik évben havi 40 korona és a 4-ik évben havi 50 korona napidíj átállányt kapnak. Nem kinevezési posta-távirda-hivataloknál a díjazás a növendék és postamester között szabad e-vezkedés tárgya. Az oktatásról azonban a postamester nem szabad díjat szedni, a növendékek 18 éves életkoruk betöltése után a posta-távirda-igazgatóság székhelyén vizsgára bocsátanak s a vizsga sikeres letelése után kinevezetésükig kinevezési posta-távirda-hivataloknál napidíjazás minőségben nyernek alkalmazást.

A pozsonyi posta- és távirdaigazgatósági kerület, ama posta-távirda-hivatalainak névjegyzéke, melyek a kereskedelemügyi m. kir. miniszter ur ó nagyméltóságának tolvó évi június 11 kelt 39885 sz. rendelethez értelmében posta- és távirda-növendékek felvételére és kiképzésére kijelölték, a következő: Kinevezési hivatalok: Alsó Kubin, Aranyosmárót, Csaeca, Dunaszendrőhely, Ersekújvár, Galgóc, Holics, Kistapolcsány, Kőrömcz-bánya, Léva, Lipót-Szt.-Miklós, Nagyszombat, Nagyatpolcsány, Nyitra, Pozsony, 1, Pozsony, 2, Pöstény, Rózsahegy, Szenicz, Szered, Trenesén, Turóczentmarton, Vágújhely, Zsolna. Nem kinevezési hivatalok: Malacka, Szepez, Diószeg, Nagy-Surány, Nyitra, Zsámbrókrét, Privigye, Sasvár, Baán, Illava, Puchó, Turdosin, Ruttkay, Nagy-Bittse, Somorja.

HIREINK.

— **Kinevezések.** Turócvarmegye főispánja a kir. tanfelügyelő előterjesztésére a ruttkai állami iskolai gondnoksághoz rendes tagokul kinevezte: Petricsek János kassa-oderbergi vasuti felügyelő, Brunner Vilmos filőláziási főnök és Nemes Barnát, a kassa-oderbergi vasut ruttkai állomásonkét. A nagyesztergányi állami iskolagondnokság elnökévé Galanda István stubnyafürdői körjegyzőt nevezte ki; ugyanezen gondnokság rendes tagjain pedig: ifj. Kontsek Károly, Vladár Lajos, Vladár Pál, ifj. Keviczky Gábor és Keviczky Imre földbirtokosokat.

— Az „**Uránia**” Stubnyafürdő. Az „**Uránia**” magyar tudományos színházaállalat a múlt héten két előadást tartott Stubnyafürdő. Csütörtökön „**A moderna**

asszony”, pénteken este pedig „**A berlini élet**” került színre. Mindkét este szorongásig megtelt az érterem, ahol az előadást rendezték és ismétetlen hebizonyult, hogy Stubnyafürdő egy nagyobb terem építéséről mulhatlanul gondoskodni kell. A színház vezetőjének kijelentése szerint a magyarországi földművelésen tett körüljárás Stubnyafürdőt való a színház a leglátogatottabb és itt érték el a legmagasabb bevételt is. Örvendünk, hogy az „**Uránia**” turóci szereplése ily fényesen sikerült.

— **Miniszteri elismerés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Braun Arminak, Stubnyafürdő bérnökének azon áldozatkészségéről, amelyel az általa bérrel földkekből a stubnyafürdői állami elemi iskola részére negvasárolt telket minden kárpótlás nélkül átengedte, Turócvarmegye kir. tanfelügyelője által köszönetét és elismerését nyújtotta.

— **Előléptetés.** Sváb Pál államviselő hivatalnok, ki ilyen minőségben itt Turóczentmartonban is hivataloskodott, Bánceza államfőnökké lett előléptetve.

— **Szerkesztőváltás.** A Besztercebányán megjelenő „Besztercebányai és Vidéke” című társadalmi lap, amelyet ideiglenesen a lapudalajosn szerkesztet, új szerkesztőt kapott dr. Ferenczy Ödön zólyomvármegyei th. főjegyző személyében, aki a felvidéki hírlapirodalomnak régi, kipróbált munkása.

— **Nyári mulatság Ruttkán.** A ruttkai főmihely munkásai a kassa-oderbergi vasut tulajdonát képező ligetben ma délután nagyszabású nyári mulatságot rendeznek, amelyen két zenekar fogja a közönséget szórakoztatni. Lesz ezenkívül magyaránú tombola, világposta, automobil- és kerékpárversenyzés, konfettókörzés stb. Ezen a nyári mulatságon részt fog venni a kassa-oderbergi vasutnak közfelfelében álló vezérigazgatója, ruttkai Káth Péter ulvári tanácsos is. Ha az idő ma nem volna kedvező, úgy a mulatságot mához egy hétre tartják meg.

— **Rákóczi-ünnepek Privigyén.** A ma egy hete megtartott Rákóczi-ünnepek minden tekintetben fényesen sikerült. Az ünnepekben Nyíravármegyei Gyútrky Géza vármegyei főjegyzés képviselte. Az ünnepi szónokok Kiss Béla fővárosi tanár és Greger S. jegyző nagy hatást értek el. Privigye község képviselőtestülete elhatározta, hogy egyúttal Rákóczi, egy terét pedig Beresényi után nevezze el. Tartalmass beszédet mondott még Lulyák Antal közjegyző a rendezőbizottság nevében és br. Kaas Ivor képviselő a vendégek részéről. Az ünnepek hazafias hatást gyakorolt a környék népére is, mely nagy számban jelent meg.

— **Zólyomiak dícsérete.** A zólyomiak immár megelégték az a garázdálkodást, amelyet ott dr. Fajnor Vladimír ügyvéd tót turzó törekvéseivel előidézett. Mint zólyomi levelezők írja, Zólyom város tanácsa a város képviselőtestületének Skerovica Mátyás polgármester előnkölte által tartott közgyűlésén indítványt tettek azíránt, hogy Fajnor Vladimír dr. két év előt oldalepíteli ügyvéd, ismert pánszláv agitátor, a városban ne nyerjen polgárjogot. Ennek folytán a képviselőtestület egyhanglagon kimondta, hogy a községi törvény értelmében jogát érvényesíti és kifogást emel az ellen, hogy Fajnor Vladimír dr. a város kötelekébe felvétessék. Ez, azt hisszük elegendő arra, hogy Fajnor dr. összeszedje a sátorjogát és tovább álljon Zólyomból, ahol az ő tót zólyomi politikájának kibőltenes sines tere. Zólyom város polgárságát pedig dícséret illeti egyhangl. határozatáért, amelyel megmutatja, hogy miként kell elbánni az ilyen kiküldött misszionáriusokkal.

— **A „Zsivona” tót négyesület** meg a „Tót Múzeum Egyesület” évi közgyűléseit f. évi augusztus hó 3-án tartják meg Turóczentmartonban, a Dom nagyertermében. Ezek a közgyűlések, vagyis inkább az ezekkel kapcsolatos ebédek, vacsorák és kirándulások szolgálnak alkalomul a tót vezetőelőfelnak arra, hogy a nemzetiségi mozgalomnak irányítására neves megállapodásra jussanak. Ilyen alkalomok ezek a felvidéki tótsg, de a bekési, eszanádi, torontáli stb. tót telepek küldöttei, sőt külföldi, orosz, cseh, horvát vendégek is ellátogatnak Turóczentmartonba, ahol meleg testvérütlési jelenetek rendeztetnek. Ugyan az elmúlt években megcsappant a látogatók száma és azok is, akik megjelentek, nem voltak a javából valók, ami a turóczentmartoniakat annak idején el is keserítette. Most azonban nagyban reménykednek, hogy tömegesebben fognak jelentkezni különösen a külföldiek, akiknek fogadtatására már is nagyban tolnak az előkészületek.

— **Pótlás.** Azoknak a tanítóknak a nevei közül, akik a multkor Znióvárán 10 éves találkozókat ünnepeleltek, Ilyó László folklusflvai tanítónak a neve kimaradt, amit ezemel pótolunk tudóstibnk megkeresésére.

— **Hasznos szolgálatot** véltünk teljesíteni, ha a városi kút elromlott állapotára híjuk fel az előjáróság figyelmét; amikor a tüzesekek agyszólván napirenden vannak, ez is figyelmet érdemel.

Ezek után ugyanezen az alispán javaslatot tett arra nézve, hogy mintán a két járási főszolgabíró immár több mint 15 éve szolgál főszolgabíró minőségben, a VII. fizetési osztályba való előléptetésre ajánlatsanak, amilyen a közgyűlés egyhanglág hozzájárult.

Ezel a közgyűlés eskühamar véget is ért, amelyről rövidségeen kívül azt is feljegyezhetjük, hogy a mi emlékeztetőnk óta ez volt az első olyan vármegyei közgyűlés, amelyen nem hangzott el tót szó. Pedig ott volt a vajda József Pál, mellette Pictor Ambrus, meg Kolont Dózsef stb., akik magyarul jól tudnak ugyan, de azért tótl szoktak beszélni.

A nőgyűlés.

F. hó 10-én a nőgyűlés hosszú zavarok, fejtelenség után ismét összegyűlt, hogy határozaton jöve sorsa felét. Tudvalevő doloz, hogy Justháó Bathányi Mária grófnő az elnöki tisztől lemondott, s lemondása a mi hosszú ideig az egyet vezető nélkül stagnált. Még ki tudja meddig tartott volna e szomorú állapot, ha Justháó Bathányi Mária grófnő — engedve a nőgyűlési tagok legelőb óhajának és sürgető kérésének, de főleg segíteni akarván a zilált állapotot — rendkívül közgyűlést nem hiv ússe f. hó 10-ére.

A gyűlésen a nagyszámban összegyűlt választmányi tagoknál kivül sok vendég is megjelent, mintegy ezzel is demonstrálva a gyűlésnek szokottnál nagyobb fontosságát.

Justháó Bathányi Mária grófnő remek szép beszédben, mely telve volt kültől hasonlatokkal, szónoki lendülettel esztelte a gyűlés fontosságát. Előadva, hogy a közgyűlésnek engöve, ó mint volt elnök, s mint a nőgyűletnek régi tagja hitva ússe a mi gyűlés. Szehet fordul a megjelent tagokhoz, hogy lemondása óta, mely óta pedig hónapok multak el, mi sem történt az egylet érdekében. Az így ugyamöng, mint erőlköszeg a szétállási utján halad, mégsem akadt erős kéz, mely a gyepőt megragadja, s az egykor oly virágzó egyletet a helyes útra terelje.

Ezen állapotok következménye az, hogy csaknem az egész tisztikar lemondott, emellegve a közgyűlés első és főkötelessége az elnök és a tisztikar megválasztása. Az elnök választásánál lebegjen a tagok szeme előtt, hogy milyen nehéz helyzete van egy oly elnöknek, aki a központtól távol lakik, s éppen ezrei választásának helybeli ambíciózus elnököt.

Kertész Jánosné szívelyes szavakkal felkéri Justháó grófnőt, hogy áldozza föl magát a közgyűletnek, s mentse meg az egyletet azzal, hogy szakavatott vezetésével újból az egylet élére áll. Ugyanezen kérelmet ismétli Schömann Vilgómé is, német nyelven.

Justháó Bathányi grófnő evallja az elnökséget, mert, ugyamond, bár ismeri ezen tisztég nehezégeit, s szeretete volna, ha alkalmasabb elnököt találna, mégis, mintán nemcsak szóval, de tettel is be akarja bizonyítani áldozatkészségét, enged a tótóhajának.

Az állásról szinten leköszönt Zorkóczy Tivadárné alelnök helyébe Keviczky Istvánné ajánlja, aki a közgyűlés egyhanglág és lelkesen megválasztott. Dr. Strausz Adolfiné pénztáros helyébe Fischer Arminé választják meg. Az ellenőri álláson továbbra is az odlig is leg nagyobb buzgalommal működött Rakssányi Gusztávné marad meg. Jegyzőkönyvet Diebold János, dr. Lang Ernő, Reöthy Vladimír választotnak meg. A jelölt tisztvisé-

— **Egy leégett falu.** Liptószentmiklósról írja levelezőnk: Az utolsó napokban városunk környékén borzasztó módon pusztított a tűz. E hó 10-én éjjel a pusztító elem majdnem elhamvasztotta az egész Kispöruba községet. Nyolcivan épület és számos állat esett a tűz martalékává. A templom és az iskola is odaégett. Előtte való nap Okolishón volt nagy tűz, Rotsechild Jakab földbíróknak leégett az új szeszfőzője, a cseréppel bedített gazdasági épületei. 120 jula is elpusztult. A nagy szárazság következtében a vízhiány is megnehezíti a tűz lokalizálását.

— **A körmezőbányai áll. főreáliskolával kapcsolott alumneumban,** — ahol a tanulók élelmezteknek, ebédet és vacsorát kapnak — a jövő 1904/5. tanévben következő kedvezményes helyek lesznek betöltendő: a) ingyenes: kettő, b) évi negyven korona díjjal: kettő, c) évi hatvan korona díjjal: kettő, d) évi nyolcivan korona díjjal: husz, e) évi száz korona díjjal: harmincz, f) az egész évi százezer forintot fizetők száma nincsen kikötve. Felvételtik minden jó magaviseletű tanuló, aki emellett minden tantárgyból legalább „elégséges” általános osztályzatú bizonyítványt képes felmutatni. Az alumneumba felvételért folyamodó tartozik a „körmezőbányai alumneum igazgatóságának” czímzett, a mult tanévi iskolai- és szegénységi bizonyítvánnyal felszerelt bélyegtelen kérvényt legkésőbb t. évi augusztus hó 1-éig Körmezőbányára bérmentve megküldeni. Az alumneumi igazgató.

— **Iparfejlesztés.** „Pártoljuk a magyar ipart!” „Ipar teszi nagygyá a nemzetet!” Ez a két mottó díszíti az egyuttal jellemzi az „Agrária” magyar gépforgalmi r. t. most megjelent, remek kiállítású árjegyzékét. „Agrária”, mely 1903. április 30. óta működik, hazánkban az első oly irányú intézmény, és maig is az egyedüli iparterjesztő vállalat, mely kizárólag magyar gyártmányokat hoz forgalomba. Ezen alapulv szí. oru betartásával állította össze árjegyzékének mostani kiadványát is, amely nemcsak arról tanuskodik, hogy a vállalat minden irányban versenyképes a külfölddel szemben, de egyszerűen hű tükröt mutatja a magyar gépipar előrehaladtságának is. Árjegyzékét a vállalat minden érdeklődőnek készíttél ingyen és bérmentve küldi meg.

Szerkesztői üzenetek.

— **S. P. Bánoc.** Gratulálunk az eljövöletéhez. Mi szívesen emlékezünk Önre. — **G. L. Totpróna.** Megjött és alkalimint fel is fogom használni. Azonban egy ízemet fel kell dolgozni. Mert amit beküldött, az hírek bosszu, ezikkék pedig nagyon rövid. Szívesen látom, ha effélével foglalkozik.

Feloldó szerkesztő: **Berecz Gyula.**
Főmunkatárs: **Bánfi János.**

Stubnyafürdőn

1904. július 24-én, vasárnap, jöteknonyezélú tombolával egybekötött

ANNA-BÁLT

rende az fürdőigazgatóság, melyre a n. é. közönség tisztelettel meghívatik. — A zenét **MÉZEL J.** hajduböszörményi híres zenekara szolgáltatja. — Szabad bemenet. — Kedélyes szórakozásról gondoskodva van. — Kezdetes este 8 órakor.



Lóversenyek
Tátra-Lomniczon

1904. július 14, 15, 17 és 18-án

A „Magyar Lovaregylet” által rendezve, kezdetük mindig délután 3 óra 30 perckor.

A versenyterre a következő vonatok közlekednek az összes közbeeső állomások érintésével:

Oda:

Tátra-Lomniczról indul	2 ó.	—	p. 2 ó. 50 p.	3 ó.	—	p.
Versenyterre érkezik	2	20	3	10	3	20
Poprád-Felkáról indul	1	05	2	40		
Versenyterre érkezik	1	26	3	05		
Kassáról indul			8 óa	05 per.		
Poprád-Felkára érkezik			11	25		

Vissza:

Versenyterről indul	5 ó.	26 p.	6 ó.	20 p.	8 ó.	36 p.
Tátra-Lomniczra érkezik	5	45	6	40	8	55
Versenyterről indul	6	30	7	04		
Poprád-Felkára érkezik	6	55	7	25		
Poprád-Felkáról indul			8 óra	10 per.		
Kassára érkezik			11	25		

Helyárak a versenyterre: I-ső hely 6 korona, II-ik hely 2 korona, III-ik hely 40 fillér.

A Kassáról Poprád-Felkára és vissza, nemkülömben Eperjesről Poprád-Felkára és vissza szoló, ünnep- és vasárnapokon érvényes kedvezményes jegyek a versenynapokon is kiadatok és pedig:

Kassa—Poprád-Felka II. oszt.	6 korona.
„ „ „ III.	4 „
Eperjes—Poprád-Felka II. oszt.	6 korona.
„ „ „ III.	4 „

Jegyek kaphatók Tátra-Lomniczon Kuzmann Gyula bazárjában és a versenynapokon Tátra-Lomniczon a versenyterén. — Restaurációk az I. és II. helyen, szintegy a totalisateurök, bockmaker és zene.

Minden családnak

saját jól feltögtott érdekében csakis a

Kathreiner-féle
Kneipp-maláta kávé

szabadna pótlékul használnia
a mindennapi kávéitalhoz.

A nagyérdem közönség szíves tudomásra hozom, hogy mindennemű

tábla- és tükörüvegraktáramat

kibővítettem, miáltal azon kellemes helyzetben vagyok, hogy ugy új épületek, mint egyes ablakok beüvegezését, jutányos és legpontosabb kiszolgálás biztosítása mellett, elvállalok.

Wix Miksa

liszt-, fűszer-, csemege-, üveg- és porcellán-kereskedő

Turóczzsentsmárton.

A Richter-féle **LINEA ENTUM CAPS. COMP.** Horgony-Pain-Expeller egy régi kipróbált háziorv, a mely már több mint 30 év óta meghibátlan bebizonyosult alkalmazhatik kényes, szűz és meggyűzött.

Intés. Szívósabb utazatok miatt bevásárlások ovtások legyünk és szakszerűtlen üvegeket dobásokban „largas” vesztégyvel és a „Richter” gyógyszeressel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legújabb gyógyszerárban kapható. Forgalmaz: **Török József** gyógyszerésznél Budapest.

Richter F. A. és társa. Budapest.

Videken kapható Gazdik János gyógyszerárban Körmezőbányán, Toperczer S. „Megváltó” gyógyszerárban Turóczzsentsmártonban és Schönbach Viktor gyógyszerárban Znojvaralján

5 darab „Turóczzsentsmártoni keresk. és iparbank” részvényt elad Zányi Kálmán helyben.

Schicht-szappan

Vagy „kulcs”
Jegyzel

legjobb, lekiadósabb s ennél fogva lenöcsöb szappan. Minden káros alkatrészektől mentes.

Mindenütt kapható!

!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht” névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. !!

Fontos felhívás a magyar mezőgazdákhoz!

Mintán az őszi trágyázásból **Thomassalakot** már most vesznek, úgy idejekorán beeres tudomásukra hozom, hogy az idén sokkal olcsóbbak az árak és kérem, hogy addig ne vásároljanak, míg hozzám kérdést nem intéztek. A Magyarországon 25 év óta bevezetett és

legmagasabb díjakkal kitüntetett „Löhere” jegyű csehországi Thomassalak

a legjobb, leghatásosabb és a legolcsóbb foszforsavas műtrágya. A ezutánban oldható foszforsavtartalomert **szavatosságot** vállalunk, netani hiányt megtérítünk. Továbbá jogában áll a vevőknek a **próba-vegylmezést a mi költségünkön Magyar-Övartott** fogatnosítani. Aranjánlatokkal, szakmunkákkal és egyéb felvilágosítással a legkészségesebben szolgál

László Marczell a csehországi Thomasművek eladási irodájának magyarországi vezérképviseleje. Budapest, VI., Teréz-körút 22.

Övneködjünk külföldi Thomassalak-utánzatoktól.